



**Gute Aussichten ...  
De bonnes perspectives ...**

Lieferant für die Humbel N°28, Kastanienhain Brentan mit Aussicht auf die Sciora Gruppe.  
Châtaigneraie de Brentan, fournisseur du Humbel N°28, avec vue sur le groupe Sciora.



Handwritten signatures in blue ink, arranged in four rows. The signatures are of various styles and sizes, representing different individuals or businesses.

**HUMBEL**

**SCHNAPS SEIT 1918**

Humbel Spezialitätenbrennerei · Baumgartenstrasse 12 · CH-5608 Stetten  
Tel. +41 56 496 50 60 · info@humbel.ch · www.humbel.ch

Bergeller Bauernregel aus dem Jahr 1896

**Al bel temp dell'ultima satmena da vust  
e dalla prüma da stembar,  
le la dev dallan castägna.**

Zu Deutsch:  
Sind die letzte August- und die erste  
Septemberwoche schön,  
so gibt es viele Kastanien

**Gute Aussichten ...**

... und ein erfolgreiches Jahr 2025 wünschen wir  
Ihnen liebe Kundin, lieber Kunde, und dem Bergeller  
Kastanienhain Brentan eine ertragreiche Ernte im  
kommenden Herbst.

Für die angenehme Zusammenarbeit im alten Jahr  
danken wir herzlich. Gerne stehen wir Ihnen auch im  
neuen Jahr wieder zur Verfügung, sei es «Einfach»  
mit einem guten Schnaps oder auch mal mit einem  
exquisiteren, wie die Humbel N°28.

Ihr Humbel-Team

Règle paysanne de Val Bregaglia de 1896

**Al bel temp dell'ultima satmena da vust  
e dalla prüma da stembar,  
le la dev dallan castägna.**

En français:  
Si la dernière semaine d'août et la première semaine  
de septembre sont belles,  
il y a beaucoup de châtaignes.

**De bonnes perspectives ...**

... et une année 2025 couronnée de succès – c'est ce que nous  
vous souhaitons, chère cliente, cher client. Et à la châtaigneraie  
de Brentan de Val Bregaglia, nous souhaitons une récolte  
fructueuse en automne prochain.

Nous vous remercions chaleureusement pour l'agréable collabo-  
ration durant l'année écoulée. C'est avec plaisir que nous serons  
de nouveau à votre disposition pour la nouvelle année, que ce  
soit «Einfach/Simplement» avec une bonne eau-de-vie ou parfois  
avec une eau-de-vie plus exquise comme le Humbel N°28.

Votre équipe Humbel